



**Economic and Social
Council**

Distr.
RESTRICTED

TRANS/WP.29/GRSG/2003/28
6 August 2003

Original: ENGLISH
ENGLISH AND FRENCH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

Working Party on General Safety Provisions (GRSG)

(Eighty-fifth session, 21-24 October 2003,
agenda item 11.4.)

PROPOSAL FOR DRAFT AMENDMENTS TO REGULATION No. 26

(Vehicles with regard to their external projections)

Transmitted by the expert from France

Note: The text reproduced below was prepared by the expert from France in order to include prescriptions for satellite navigation systems aeriels (GPS, Galileo, ...) into the text of the Regulation.

Note: This document is distributed to the Experts on General Safety Provisions only.

GE.03-23099

A. PROPOSAL

Paragraph 6.17. (English), amend to read:

"6.17. Radio **waves** receiving and transmitting aerials."

Paragraph 6.17.1 (English), amend to read:

"6.17.1 Radio **waves** receiving and transmitting aerials, **including satellite navigation systems aerials**, shall be fitted to the vehicle..."

Paragraph 6.17 (French), amend to read:

"6.17. Antennes émettrices et réceptrices d'ondes radio."

Paragraph 6.17.1 (French), amend to read:

"6.17. Les antennes émettrices et réceptrices d'ondes radio, y compris les antennes servant aux **systèmes de navigation par satellite**, doivent être montées..."

* * *

B. JUSTIFICATION

Satellite navigation systems aerials (GPS, Galileo...) present the same risks of injury when the vehicle contacts other road users as radio and radiotelephone aerials. They shall therefore be included into the field of paragraph 6.17.

There is however an ambiguity in the former redaction of paragraph 6.17. about whether GPS aerials are supposed to comply with the requirements of this paragraph or not.

This ambiguity is reinforced by a difference between the French and English version, as the exact translation of the French version is:

"6.17. Radio and radiotelephone aerials.

6.17.1 Radio and radiotelephone aerials shall be fitted to the vehicle..."

The suggested amendment clarifies the translation of this paragraph and makes sure that GPS aerials are included in its field.
